

SANITARY DEPARTMENT.

No. S. 124.—In accordance with section 168 of the Public Health and Buildings Ordinance, 1903, Ordinance No. 1 of 1903, it is hereby notified that the Government proposes to erect a Public Latrine on the area bounded on the North by Kowloon Inland Lot No. 1197, the South by Kowloon Inland Lot No. 1196, the West by Kowloon Inland Lots Nos. 485, 486, 487 and 488 and on the East by Portland Street.

If any owner or occupier in the immediate vicinity of such site objects to such erection, such objection must be sent in writing to the Colonial Secretary so as to reach his office not later than Friday, the 20th May, 1921.

G. R. SAYER,
Head of the Sanitary Department.

29th April, 1921.

01980191

憲示第一百二十四號
 清淨局總辦余 為
 通告事茲按照一千九百
 零三年第一條則例即保
 衛民生及建造屋宇則例
 第一百六十八節出示布
 告居民人等知悉現政府
 欲在望角嘴政府公地其
 四至北為九龍內地段一
 千一百九十七號南為九
 龍內地段一千一百九十
 六號西為九龍內地段四
 百八十五號四百八十六
 號四百八十七號及四百
 八十八號東為砵倫街建
 一公衆廁所如該處附近
 居民或業主等有不欲其
 建設者須於本年五月二
 十號禮拜五以前具稟布
 政使酌奪此布
 一千九百二十一年
 四月廿九號示

No. S. 125.

NOTICES TO MARINERS.

TRANSLATION.

Notification No. 565 of Department of Communications.

INLAND SEA.

NOTICE is hereby given that the character, the candle power and the visibility of the light of Hyakkwanjima Lighthouse, E. entrance to Mekari-seto, Inland sea, have been changed as follows since the 28th March, 1921:—

Hyakkwanjima Lighthouse.

Character of Light:—Acetylene gas Flashing white light showing one flash in every 10 seconds.

Power:—10,000 candles.

Visibility:—22½ nautical miles in clear night.

Tokyo, April 2nd, 1921.

Notification No. 584 of Department of Communications.

SHIMONOSEKI STRAIT.

NOTICE is hereby given that the character, the candle power and the visibility of the lower light of Shimonoseki leading lights, at the beach of E. extreme of Shimonoseki, have been changed as follows since the 1st April, 1921:—

Shimonoseki Lowlight.

Character of light:—Fixed red (electric).